

LA RED DE INTERCAMBIO CULTURAL DE BREDÀ, UN PROYECTO DE CONVIVENCIA

Sera Sánchez
Consell Comarcal de la Selva

1. INTRODUCCIÓN

El proyecto de Breda nace en el año 1996. Breda es un pequeño pueblo de 3.500 habitantes situado en la comarca de la Selva, provincia de Gerona.

En el momento en que el proyecto se propone nos encontramos con un marco social en el que conviven una población autóctona muy arraigada en el pueblo y un amplio colectivo de inmigrantes, que va en aumento, procedentes de Senegal y Gambia. Hasta ese momento no se habían detectado problemas importantes de convivencia, aunque el problema principal era, precisamente, que esa convivencia brillaba por su ausencia: no existía comunicación entre los dos colectivos que vivían separados incluso físicamente (el colectivo africano vivía en una zona apartada del pueblo, en algunos casos en hogares en malas condiciones).

Este distanciamiento generaba algunas actitudes de rechazo al colectivo africano acusado de hacer poco esfuerzo por integrarse. También desde el colectivo africano se generaban opiniones acerca de la poca disponibilidad de la gente de la comunidad para su integración.

En ese momento desde servicios sociales de la población se propone, en la línea de la investigación-acción (modelo muy desarrollado por el colectivo IOE), realizar un proyecto comunitario dirigido a toda la comunidad del municipio para establecer “puentes de comunicación” entre los diferentes colectivos.

Después de una primera fase de contacto y sensibilización con instituciones de Breda, vecinos, colectivo de inmigrantes etc. el proyecto se pone en marcha.

En un primer momento, los participantes proponen una serie de actividades a realizar conjuntamente: voluntarios y voluntarias con diferentes formaciones ofrecen clases de catalán y costura a las mujeres africanas (según la demanda de las mismas). Estas a cambio ofrecen diferentes talleres con contenidos de su cultura (cocina, cuentos, etc.). Todas las actividades se desarrollan en un local en muy buenas condiciones que cede el ayuntamiento.

Lo que en un primer momento nace como una serie de actividades en la que participan personas de la comunidad, genera muy pronto en una serie de cambios que la propia comunidad ha podido evaluar. Las actividades se amplían en un segundo curso (1997/1998) y van reflejando todo un movimiento social en el interior del municipio: por primera vez la comunidad africana participa en actividades de la población (fiestas, talleres) y por primera vez se incluyen, dentro de la vida social del pueblo, actividades y ofertas culturales que tienen que ver con la cultura africana. Algunos pequeños cambios también se van produciendo; se consigue poco a poco que el inmigrante pueda acceder a mejores oferta de alquileres de vivienda y, lo que es más importante, algunas actitudes de recelo mutuo se transforman en un respeto hacia lo diferente.

Esto es lo que está dando de sí hasta ahora el proyecto , reconocido y premiado este año por el grupo de fundaciones FUS en su convocatoria de ayudas a proyectos de Cataluña con inmigrantes.

Sin caer en un optimismo exagerado , puesto que todavía persisten problemas que se dan con el contacto entre culturas diferentes, si podemos considerar el proyecto un éxito, principalmente porque es la valoración que de él hacen las personas que participan, que son en definitiva una buena parte de la población de Breda.

2. HIPÓTESIS

La realización de actividades conjuntas y el intercambio de saberes entre colectivos de diferentes culturas , pueden prevenir comportamientos de rechazo hacia la cultura diferente y aumentar la comunicación y la participación en la comunidad de estos colectivos.

3. EJES TRANSVERSALES

A partir de la memoria del curso 96/97 se va perfilando uno de los ejes que atraviesan todas las actividades del proyecto: el de el intercambio cultural. Uno de los principios del proyecto tenía que ser el del conocimiento mutuo, a partir de la transmisión de los conocimientos que cada participante pueda aportar

Nos inspirábamos , de alguna manera, en la filosofía de las redes de intercambio que ya funcionan en muchos lugares de Europa y que se comenzaban a desarrollar en Cataluña. La idea de fondo es que cada uno ofrece su saber al otro (puede ser el aprendizaje de una determinada técnica, la transmisión de unos conocimientos, etc.). Las personas que reciben estos aprendizajes ofrecen a cambio la transmisión de los saberes propios.

En nuestro proyecto esta red se podía crear a partir de que las personas que participan puedan ofrecer actividades que tienen valor para el otro. Una red que tiende a ser cada vez más abierta y participativa.

De esta forma también se podía conseguir un conocimiento más directo del pensar y del saber de personas que conviven con nosotros y que pertenecen a otras culturas. Esto nos permite ver las diferencias pero también las profundas semejanzas entre los pueblos y alejarnos de los folklorismos y los falsos mitos con los que juzgamos frecuentemente a otras culturas.

En el pueblo de Breda está prevista la creación de un Casal de cultura y la creación, dentro de este, de una escuela de adultos. Algunas de las actividades que se hacen dentro del proyecto (como el taller de catalán) deberán de dejar de ser exclusivamente para inmigrantes (en un principio obedeció a un principio de discriminación positiva), y estos accederán ,como todos, a los diferentes niveles de catalán que se puedan ofrecer desde la escuela de adultos.

Esto “normalizaría” aún más el proyecto de interculturalidad , convertido en un espacio de encuentro donde se ofrecen diferentes experiencias y conocimientos multiculturales y abierto a la participación de cualquier persona del pueblo.

3.2. ACOGIDA DEL INMIGRANTE

Ya hemos señalado uno de los ejes que vertebran el proyecto. El segundo es el de ofrecer un espacio de acogida al inmigrante. Efectivamente, uno de los aspectos que hemos detectado en estos dos años de funcionamiento es que el grupo (recordemos formado por población autóctona y inmigrantes) se ha convertido en un elemento importantísimo para la buena acogida del inmigrante en la población.

No nos referimos, obviamente, a un espacio donde se trabajan problemas de documentación, laborales, etc. que correspondería a otras instituciones y profesionales. Hablamos de un espacio vivencial, donde el inmigrante que acaba de llegar se siente acogido. Esto es de mucha importancia en el caso de la mujer que proviene del norte de África que padece en un principio ,no solamente el lógico choque que produce ir a un país y una cultura desconocida, sino un cambio muy drástico de funcionamiento. En la mayoría de casos pasa de tener un papel muy activo en la sociedad de origen a quedar relegada a un papel exclusivamente doméstico y sin ningún tipo de contacto social . Estos factores hacen que , en muchos casos, la mujer no salga prácticamente de casa.

Hemos observado como la actividad en el centro permite sentirse mejor acogida a la mujer africana: por un lado ofrece un espacio de relación con otras mujeres que ya llevan más tiempo en la comunidad y que desarrollan un papel mediador con la nueva cultura. Por otro, se da un primer contacto con la población autóctona que les permite, más rápidamente , integrarse en la comunidad.

Se produce un efecto bidireccional en la población autóctona. La poca o nula relación de la población que recibe personas de otras culturas unida a la desinformación que tenemos sobre algunos temas que nos podrían ayudar a entenderlos (como por ejemplo el Islam) crea prejuicios , estereotipos y definiciones muy superficiales del otro. Por el contrario, el contacto y la convivencia con el inmigrante, el conocimiento mutuo, hace derribar, poco a poco , muchos de estos mitos.

4. PARTICIPANTES EN EL PROYECTO

De un modo general , podemos decir que los participantes en el proyecto ha sido toda la población de Breda. De una manera u otra la comunidad se ha ido sensibilizando a partir de la participación más o menos activa en las actividades propuestas.

Han participado más directamente en el proyecto 30 personas con diferentes responsabilidades dentro del proyecto:

- El educador social de Atención Primaria del municipio ha coordinado el proyecto.
- 20 personas que pertenecen a la población autóctona han realizado los talleres de catalán, costura y han participado también como alumnos en otros talleres.
- 9 mujeres del colectivo africano han participado como alumnas de algunos talleres (catalán y costura) y algunas de ellas han organizado otras actividades (taller de cuentos, participación a la feria de entidades de la población, etc.)

5. RESUMEN MEMORÍA DE LAS ACTIVIDADES

A continuación hacemos un resumen de las actividades más destacadas durante este curso. En el proyecto , cada actividad cuenta con sus objetivos específicos, metodología y evaluación propios.

5.1. TALLER DE CATALÁN

El taller de catalán dirigido a las mujeres de Senegal y Gambia pretendía profundizar en el uso del catalán y trabajar en algunos casos la alfabetización. Una de las dificultades han sido los diferentes niveles de conocimiento del idioma por las alumnas lo que hacia conveniente formar diversos grupos. Esto no ha sido posible porque en las clases de catalán solamente trabajaban dos voluntarias con formación de magisterio, que se iban alternando en su trabajo.

De todas formas y aunque lentamente, los objetivos del propio taller se van cumpliendo. Cada vez las mujeres dominan un vocabulario más amplio en catalán y, lo que es más importante, lo utilizan en su vida cotidiana.

Pensamos que lo conseguido hasta ahora en este taller es muy positivo teniendo en cuenta el horario reducido de que se disponía. Las pretensiones de este taller no iban más allá de facilitar un espacio donde las mujeres puedan practicar su catalán. Somos conscientes que en el momento en que el pueblo disponga de una escuela de adultos y de unas clases estructuradas, este taller se tendría que incorporar inmediatamente a la red normalizada y con un equipo de profesores.

Contenidos:

Escritura: introducción a la escritura: vocal/consonante/sílaba

-uso funcional y oral de la lengua catalana

-Competencia comunicativa: Capacidades expresivas y comunicativas

5.2. TALLER DE COSTURA

El taller de costura desarrollado una tarde a la semana lo llevan a cabo 4 voluntarias del Casal dels Avis, con las mismas mujeres africanas que asisten al taller de catalán.

Además de las técnicas y conocimientos propios del taller , este espacio tiene un valor indirecto importantísimo. No hay que olvidar que las mujeres que desarrollan el taller son personas del Casal de jubilados y jubiladas, con un peso importante en el pueblo y agentes sociales ideales para introducir a la mujer africana en la comunidad.

5.3. CHARLAS CON DIAPOSITIVAS de SENEGAL-GAMBIA

Se han organizado diferentes charlas con pase de diapositivas de Senegal y Gambia. Estas charlas, abiertas a toda la población y organizadas por el colectivo africano del pueblo de Breda han permitido aproximar la realidad de estos países a la población autóctona. La asistencia ha sido muy numerosa.

5.4. CENA AFRO-CATALANA

Esta actividad se realizó a principios de junio para despedirse del curso. Se decidió entre todo el grupo hacer una cena en el centro donde cada uno aportaría comida y bebida.

En la practica se convirtió en una actividad donde quedaba reflejada una vez más la multiculturalidad del grupo. Las inmigrantes hicieron algunos platos típicos de su país junto con los elaborados por las voluntarias.

Durante la cena las mujeres africanas dieron una grata sorpresa a todos al regalar los cojines hechos en el taller de costura a las voluntarias del taller de catalán. Este hecho , aunque pueda parecer anecdótico, reflejaba dentro de la línea del proyecto como también ellas eran capaces de ofrecer y no solo recibir, alejándonos de los parámetros “paternalistas” con los que se aborda muchas veces el trabajo con inmigrantes.

Finalmente, la mayoría de mujeres fueron a una discoteca de la costa donde bailaron hasta “inconfesables” horas de la madrugada.

5.5. BAUTIZO SENEGALÉS

En enero de este año, el colectivo africano convidó a las voluntarias a la fiesta por el bautizo de uno de sus hijos.

Pudimos comprobar la generosidad y la atención que manifestaban hacia nosotros y el agradecimiento por la asistencia a su fiesta.

Fue una buena oportunidad para disfrutar de un tipo de celebración que, con sus múltiples peculiaridades, no se aleja tanto como podría pensarse de nuestras costumbres mediterráneas.

5.6 TALLER DE CUENTOS

Una de las mujeres africanas realizó varias sesiones donde narró cuentos tradicionales de su país. Fue una experiencia única de observar la rica tradición oral africana.

5.7 MERIENDA Y PISCINA

Una de las actividades que ya han cogido cierta “tradición” es la merienda y posterior baño en la piscina que organiza una de las voluntarias del taller de catalán en su casa.

Se trata de una actividad totalmente lúdica, sin otra pretensión que pasar una buena tarde de sol , agua y risas.

Lo que si queda reflejado con este tipo de actividades paralela a los talleres es que las relaciones y la dinámica del grupo han ido cambiando desde los inicios en el año 1996. En muchos aspectos, se va transformando en un grupo donde se han establecido relaciones de amistad en un plano de igualdad.

5.8 PARTICIPACIÓN EN LA FERIA DE ENTIDADES DE LA POBLACIÓN

Se trata de una feria de entidades que organiza el ayuntamiento de Breda donde participan asociaciones y entidades de toda la comarca. El colectivo africano organizó su propio stand con música, fotografías y productos de su país.

6. CONCLUSIONES

Después de dos años de funcionamiento podemos extraer algunas conclusiones que nos ayuden a hacer propuestas de funcionamiento para el curso que viene y que vayan definiendo en cada momento la finalidad del proyecto.

En primer lugar, algunas contradicciones y posibles temores que se plantearon en el primer curso se están resolviendo en la práctica diaria, gracias al debate y la crítica interna de los participantes en el proyecto:

-Uno de los temores era el de crear un “gueto”, una especie de centro exclusivo para inmigrantes. Pensamos que este tema ha quedado superado, entre otras cosas por el carácter abierto a toda la población del proyecto. En definitiva el proyecto se va reconvirtiendo cada vez más en un grupo de personas de diferentes edades y procedencias culturales que comparten inquietudes. Sin querer dar una falsa imagen idílica del grupo, la verdad es que este se ha caracterizado por la ausencia prácticamente de conflictos y la inmejorable convivencia de los participantes.

Tampoco nos preocupa excesivamente la poca participación de los inmigrantes en las actividades “tradicionales” de la comunidad. De hecho , nos parece que el problema de

la poca participación en las entidades y asociaciones es un problema generalizable a toda la población.

-Otra dificultad inicial era el de no caer en la trivialización de la cultura. No queríamos crear la imagen de que la cultura (africana o autóctona) se resumía en un par de actividades más o menos folklóricas y que obedecen, en muchas ocasiones, a estereotipos culturales.

Aunque estos estereotipos y mitos forman parte del imaginario popular y es difícil no caer en ellos, pensamos que en el proyecto se ha trabajado en otra línea. De hecho, los objetivos del proyecto eran mucho más modestos que pretender el conocimiento profundo de una cultura diferente. De lo que se trataba aquí es de potenciar las relaciones humanas. A partir de dar la palabra al otro se puede transmitir como cada uno vive su experiencia, que puede ser una de las mejores maneras de acercarse a esa sociedad.

Esta transmisión ha ayudado, en el transcurso del proyecto, a remarcar no solamente las diferencias entre culturas sino, en definitiva, las semejanzas respecto a las preocupaciones, los anhelos, etc. que compartimos todos los seres humanos por muy separados físicamente que nos encontremos.

Uno de los conceptos sobre el que, en definitiva, gira todo el proyecto es el de cultura. En estos momentos hay toda una serie de cambios sociales que condicionan y hacen redefinir continuamente el concepto: la globalización, los nacionalismos, la inmigración, las nuevas tecnologías, etc.

Nosotros, en base a las diferentes y numerosas definiciones que han hecho muchos expertos en torno al hecho sociocultural nos quedamos con la definición de una cultura como algo móvil, en constante cambio, que evoluciona a partir del contacto con otras culturas y pensamientos.

También nos quedamos con la concepción de la libertad personal de decidir que se incorpora y que se rechaza de lo que lo social ofrece, y, en definitiva, la libertad de escoger el estilo de vida que se quiera siempre que esté basado en el respeto al otro y en el conocimiento de las normas de convivencia del lugar en el que se vive.

Solamente desde ópticas reduccionistas e intolerantes se pueden definir las características culturales propias como inmutables y el contacto con lo diferente como una enfermedad o un paso atrás. De hecho, todas las culturas están ya (afortunadamente) “contaminadas” históricamente entre sí y es precisamente en este contacto donde se enriquecen y evolucionan.

Nuestro proyecto es una pequeña aportación dentro del pueblo de Breda para facilitar un conocimiento mutuo mayor, para poder aprovecharnos y enriquecernos de las experiencias de personas que provienen de culturas que pueden enseñarnos mucho, para facilitar la convivencia y demostrar que, en definitiva, como dice Fernando Savater, si quitamos las hojas culturales, en las raíces humanas nos parecemos mucho.